

**2025 年 1 月至 12 月期間
安排的傳譯及翻譯服務**

(A) 傳譯及翻譯服務次數

項目	傳譯服務 (次數)	翻譯服務 (次數)
1. 服務使用者提出服務要求的次數 其中：	828	0
(a) 要求被接納	(a) 828	(a) 0
(b) 要求被拒絕	(b) 0	(b) 0
2. 向服務使用者主動提出可為其提供服務的次數 其中：	1881	323
(a) 表示需要服務	(a) 1881	(a) 323
(b) 表示毋需服務	(b) 0	(b) 0
3. 因工作所需而安排的服務次數 (註 1)	0	0
總計：	2709 (1(a) + 2(a) + 3)	323 (1(a) + 2(a) + 3)

(B) 按語言劃分的傳譯及翻譯服務次數 (註 2)

語言	傳譯服務 (次數)	翻譯服務 (次數)
1. 印尼語	25	7
2. 印度語	107	2
3. 尼泊爾語	21	10
4. 旁遮普語	1	1
5. 他加祿語	2	0
6. 泰語	153	40
7. 烏爾都語	125	0
8. 越南語	60	111
9. 其他	2215	152

(C) 有傳譯或翻譯需要服務使用者作出的投訴

接獲的投訴總數： _____ 0

註 1：例子包括為會議和公眾節目安排的傳譯服務等。

註 2：每次傳譯或翻譯服務可涉及多於一個服務提供者及多於一種外語。

懲教署

2026 年 1 月